

(1) Customer Invoice Address Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 5322288 (4) Date 23.05.18			
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln				(6) Freight paid unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Express Post		Invoice (8) No. 182773 (9) Date			
(10) Your Ref 412		(11) Your Order No./Date 550003761405 17.05.18		(15) Additional Details 07131/6444515		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.	
(19) Shipment Method Collection EX W		paid(20)unpaid X		(21) Packing look below		(22) Marks		(23) Total Weight kg gross 3604 net 3333		(24)	
(25) Shipping Address Getrag S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN									(26) Place of unload 17551		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing		(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks					
1	250.1.4221.92 20.5.00502.00	Speed Gear 3rd (Index -) 250 Bari		1581	Pi	180184672 5008194050					
	Container	1/TBA 520858 TBA 520858 neu		361	Pi						
	Batch number	607504		615	Pi						
	Batch number	1/Getrag Italien Heson Heson 607504		605	Pi						
	Batch number	1/Getrag Italien Heson Heson 607504									
F KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1581 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 23.05.18 Firma											
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date											
Name/No.											

Supplier plant.: 000
-NQ: 91014398
Cotarko GmbH

Emdener Str.
50735 Köln

Recipient plant Cust.: 6297977139
-NUMBER: 00030067
Getrag S.p.A
Plant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

SHIPPING ADR: 17551
STOCK.LOC
PT. OF CONSUMPT.:
Ship. type:
CARRIER.....: Collection EXW
-NUMBER:
Shipment Wt.Gros: 0021961

PS NO	CUSTOMER PART NO	QUANTITY	QU	V/G	DELIVERY DESCRIPTION	PUR.ORD.NO.
-DATE	SUPPLIER PART NR				ADDITIONAL DAT SUPPL.	
-POS	CONTAINER	-QTY	-CUSTOMER NO.		QUANTITY	QUANTITY
					SUPPLIER NUMBER	MKV-NUMBER
5322288	2501422192	1581	ST	S/	Speed Gear 3rd (Index -)	550003761405
23.05.18	20.5.00502.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		361 TBA 520858	
	VP:	1 - Heson	X		615 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		605 Getrag Italien Heson	
5322289	2501421792	1076	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003761404
23.05.18	20.5.00504.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		379 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		354 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		343 TBA 520858	
5322290	2501421792	3657	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003761404
23.05.18	20.5.00504.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		457 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		431 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		425 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		405 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		372 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		297 TBA 520858	
	VP:	1 - Heson	X		483 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		468 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		319 Getrag Italien Heson	
5322291	2511108590	3690	ST	S/	Zahnrad RW Gang	550003915502
23.05.18	20.5.00612.00				DCT 300	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		943 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		939 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		919 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		889 TBA 520858	
5322292	2501421792	289	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003761404
23.05.18	20.5.00504.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		289 TBA 520858	
5322293	2511108590	702	ST	S/	Zahnrad RW Gang	550003915502
23.05.18	20.5.00612.00				DCT 300	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		702 TBA 520858	
5322294	2501421792	425	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003761404
23.05.18	20.5.00504.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		425 TBA 520858	

***** E N D *****

GR:

CHECK QUANTITY:

CHECK QUALITY:

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1026406

11) Recipient 12) Customer number 30067
Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Getrag S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

18) Marking and no., delivery note no.

19) Number

20) Packaging

5322288

1

TBA 520858

5322289

2

Getrag Ita

5322290

3

TBA 520858

5322291

6

TBA 520858

5322292

3

Getrag Ita

5322293

4

TBA 520858

5322292

1

TBA 520858

5322293

1

TBA 520858

25) Total number

26) Volume cdm/loading meters

29) Dangerous goods classification

16) Receipt date

17) Receipt time

21) SF

22) Contents

23) Tare weight in kg

24) Gross weight in kg

4

Forged Parts - rough

271

3604

3

Forged Parts - rough

258

2750

4

Forged Parts - rough

741

9196

3

Forged Parts - rough

344

3846

4

Forged Parts - rough

86

744

4

Forged Parts - rough

86

752

Next page

Total

27)

28)

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

COTARKO GMBH-VERSAND
23.05.18 17:27

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number PK 7612 G

39) Truck code

40) Shipping type HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party

Above delivery received completely and intact

28 MAG 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

44) The delivery contains

Of which were swapped

46) For ship-to party

Euro skids

Euro skids

ship-to party

Euro wire pal. conv.

Euro wire pal. conv.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004342 vom 23.05.2018



18-004342

Ludwigsburg, 24.05.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur COTARKO GMBH Henry Ford Str. 1 50735 Köln		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinaire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.05.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Köln Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.05.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	5322288	22	COLLI	Getriebetelle	21.961	
2	5322289-90-92-94					
3	5833391-93					
Summe: Total:					21.961,00	
				22,00 COLLI		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängel Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-004342 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA) 28.05.2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				
20 COTARKO GMBH D-50735 Köln Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604